PASTOR - 川保亮牧师

9 N O

X

DANIEL

STO

ISAIAH 43:18-22 (NIVUK)

18 'Forget the former things; do not dwell on the past. 19 See, I am doing a new thing! Now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland. 20 The wild animals honour me, the jackals and the owls, because I provide water in the wilderness and streams in the wasteland, to give drink to my people, my chosen,

ISAIAH 43:18-22 (NIVUK)

the people I formed for myself that they may proclaim my praise. ²² 'Yet you have not called on me, Jacob, you have not wearied yourselves for me, Israel.

以赛亚书 43:18-22 (CUVMPS)

18 耶和华如此说:"你们不要记念从前 的事,也不要思想古时的事。19"看哪, 我要做一件新事,如今要发现,你们 岂不知道吗?我必在旷野开道路,在 沙漠开江河。20 野地的走兽必尊重我, 野狗和鸵鸟也必如此, 因我使旷野有 水, 使沙漠有河, 好赐给我的百姓、 我的选民喝。21 这百姓是我为自己所 造的,好述说我的美德。22"雅各啊, 你并没有求告我! 以色列啊, 你倒厌 烦我!

邝保亮牧师

KHONG

DANIEL

PASTOR

"The key to Christian living is a thirst and hunger for God. And one of the main reasons people do not understand or experience the sovereignty of grace and the way it works through the awakening of sovereign joy is that their hunger and thirst for God is too small."

JOHN PIPER



"基督徒生活的关键是对神的饥渴切慕。 人们之所以不能明白、也无法经历主权恩典, 以及它如何透过主权喜乐的唤醒而起作用; 其主要的原因是他们对神的渴慕太小了。"

约翰·派博



ISAIAH 43:22 (NLT)

²² "But, dear family of Jacob, you refuse to ask for my help. You have **grown tired of me**, O Israel!

以赛亚书 43:22 (CCB) ²² "雅各啊,你却没有求告我;以色列啊,你竟然<mark>厌烦我</mark>。



How can we ready ourselves to receive from God?

我们如何预备自己从神领受?



BE DISSATISFIED WITH SPIRITUAL STAGNATION

不满足于灵命的停滞



Worldly dissatisfaction stems from a desire of more of the world.

A holy dissatisfaction stems from a desire of more of God in our lives.

属世的不满足源于对世界有更多的渴望。神圣的不满足源于我们生命中对神有更多的渴慕。



ISAIAH 43:22 (NLT)

²² "But, dear family of Jacob, you refuse to ask for my help. You have **grown tired of me**, O Israel!

以赛亚书 43:22 (CCB) ²² "雅各啊,你却没有求告我;以色列啊,你竟然<mark>厌烦我</mark>。



PSALM 145:18 (NKJV) ¹⁸ The Lord is near to all who call upon Him, to all who call upon Him in truth.

诗篇 145:18 (CUVMPS) 18 凡求告耶和华的,就是诚心求告他的,耶和华便与他们相近。



JAMES 4:8 (NKJV)

⁸ Draw near to God and He will draw near to you. Cleanse your hands, you sinners; and purify your hearts, you double-minded.

雅各书 4:8 (CUVMPS)

8 你们亲近神,神就必亲近你们。有罪的人哪,要洁净你们的手!心怀二意的人哪,要清洁你们的心!



JOHN 6:35 (NKJV)

And Jesus said to them, "I am the bread of life. He who comes to Me shall never hunger, and he who believes in Me shall never thirst.

约翰福音 6:35 (CUVMPS) 35 耶稣说:"我就是生命的粮。到我这里来的,必定不饿;信我的,永远不渴。



EXODUS 7:16 (NIVUK)

¹⁶ Then say to him, "The Lord, the God of the Hebrews, has sent me to say to you: let my people go, so that they may worship me in the wilderness...

出埃及记 7:16 (CUVMPS)

16 对他说: '耶和华希伯来人的神打发我来见你,说:"容我的百姓去,好在旷野侍奉我"……



EXODUS 14:11-12 (NIVUK)

11 They said to Moses, 'Was it because there were no graves in Egypt that you brought us to the desert to die? What have you done to us by bringing us out of Egypt? 12 Didn't we say to you in Egypt, "Leave us alone; let us serve the Egyptians"? It would have been better for us to serve the Egyptians than to die in the desert!'



出埃及记 14:11-12 (CUVMPS) 1 他们对摩西说:"难道在埃及没有坟地,你把我们带来死在旷野吗?你为什么这样待我们,将我们从埃及领出来呢?12 我们在埃及岂没有对你说过,不要搅扰我们,容我们服侍埃及人吗?因为服侍埃及人比死在旷野还好。"



ISAIAH 43:19 (NIVUK) ¹⁹ See, I am doing a new thing! Now it springs up; do you not perceive it?...

以赛亚书 43:19 (CUVMPS) 19"看哪,我要做一件新事,如今要发现,你们岂不知道吗?……



BE DISSATISFIED WITH SPIRITUAL STAGNATION

不满足于灵命的停滞



BE DESPERATE FOR SPIRITUAL GROWTH

迫切渴望灵命的成长



You are what you eat.
人如其食。



ISAIAH 43:24 (NIVUK)

²⁴ You have not bought any fragrant calamus for me, or lavished on me the fat of your sacrifices. But you have burdened me with your sins and wearied me with your offences.

以赛亚书 43:24 (CUVMPS)

²⁴ 你没有用银子为我买菖蒲,也没有用祭物的脂油使我饱足,倒使我因你的罪恶服劳,使我因你的罪孽厌烦。



PROVERBS 27:7 (NKJV)

7 A satisfied soul loathes the honeycomb, But to a hungry soul every bitter thing is sweet.

箴言 27:7 (CUVMPS)

⁷ 人吃饱了,厌恶蜂房的蜜;人饥饿了,一切苦物都觉甘甜。



EXODUS 16:2-3 (NIVUK)

² In the desert the whole community grumbled against Moses and Aaron. 3 The Israelites said to them, 'If only we had died by the Lord's hand in Egypt! There we sat round pots of meat and ate all the food we wanted, but you have brought us out into this desert to starve this entire assembly to death.'



出埃及记 16:2-3 (CUVMPS) ² 以色列全会众在旷野向摩西、亚伦发怨言,³ 说:"巴不得我们早死在埃及地耶和华的手下,那时我们坐在肉锅旁边,吃得饱足。你们将我们领出来,到这旷野,是要叫这全会众都饿死啊!"



God has not called us to be comfortable. He has called us to be where He wants us to be.

神呼召我们不是要我们安逸,而是要去祂想要我们去的地方。



不舒适但接近神,总比舒适却远离神要好。

It is always better to be uncomfortable but close to God, than to be comfortable but far from God.



The Israelites rejected the one thing that they had in abundance – the presence of God.

以色列人拒绝了他们唯一丰富的东西,即神的同在。



What the Israelites wanted was God's presents, and not God's presence.

以色列人只要神的好处,不要神的同处!



EXODUS 19:4 (NIVUK)

4 "You yourselves have seen what I did to Egypt, and how I carried you on eagles' wings and brought you to myself.

出埃及记 19:4 (CUVMPS)

4 我向埃及人所行的事,你们都看见了; 且看见我如鹰将你们背在翅膀上,带来 归我。



If the God of all creation cannot satisfy you, then nothing ever will.

如果创造万物的神都不能满足你, 那没什么能满足你了。



How can we ready ourselves to receive from God? 我们如何预备自己从神领受?



How can we ready ourselves to receive from God? 我们如何预备自己从神领受?

BE DISSATISFIED WITH SPIRITUAL STAGNATION 不满足于灵命的停滞



How can we ready ourselves to receive from God? 我们如何预备自己从神领受?

BE DISSATISFIED WITH
SPIRITUAL STAGNATION
不满足于灵命的停滞

BE DESPERATE FOR
SPIRITUAL GROWTH
迫切渴望灵命的成长



REVELATION 3:17 (NKJV)

Because you say, 'I am rich, have become wealthy, and have need of nothing'—and do not know that you are wretched, miserable, poor, blind, and naked—

启示录 3:17 (CUVMPS)

7 '你说"我是富足,已经发了财,一样都不缺",却不知道你是那困苦、可怜、贫穷、瞎眼、赤身的。



We won't **feel** the presence of God if we don't **fill** our lives with the presence of God.

如果我们不以神的同在填满我们的生活,就感受不到神的同在。



PASTOR DANIEL KHONG · 邝保亮牧师